

După șederea în Maramureș, participanții acestei reuniuni au petrecut câteva zile la Iași, cu vizitele de rigoare ale frumuseților locale, iar în ședința de încheiere, îmi aduc aminte că prof. Klaus Heitmann – prezentat de prof. G. Ivănescu – a vorbit atât de frumos românește, încât unii auditori au crezut că aud un profesor român de la altă universitate.

Independent de scurtele aduceri aminte legate de acea excursie în Maramureș, aș vrea să subliniez un aspect al activității științifice a prof. G. Ivănescu, care cred că până acum nu a fost deloc sau prea puțin amintit: Profesorul nu numai că citea tot ce apărea în bibliografiile vremii despre limba română și despre limbile romanice, dar ținea seama și de ce scriau oamenii tineri, neconsacrați – cum am fost și eu în acei ani –, discutând critic ideile lor, subliniind ce i se părea valabil și arătând, *sine ira et studio*, ceea ce i se părea greșit, după cum se poate vedea din lectura *Istoriei limbii române* care cuprinde, în câteva locuri, și un dialog implicit, peste ani, privind o serie dintre lucrările mele.

## PRESTIGIUL CERCETĂRILOR FILOLOGICE LA UNIVERSITATEA IEȘEANĂ

VASILE IȘAN\*

*Domnule Președinte al Filialei din Iași a Academiei Române, Domnilor Academicieni,  
Domnule Profesor Munteanu, doamnelor, domnișoarelor și domnilor, distins auditoriu,*

Vă rog să-mi îngăduiți să aduc mulțumirile, gratitudinea și felicitările, ale mele și deopotrivă ale conducerii executive a Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, organizatorilor acestui important eveniment academic: sărbătorirea a o sută de ani de la nașterea unui mare cărturar, învățat și profesor, G. Ivănescu. Evocarea unei figuri luminoase, a unei personalități depline a literelor române este o necesitate stringentă astăzi, când umanitarismul tinde să substituie umanismul clasic și să instituie în mod insidios diferite elemente relativiste drept valori universale. Profesorul și cărturarul G. Ivănescu a fost o asemenea mare figură luminoasă, de care noi toți, astăzi, slujitori ai Universității, profesori și studenți, slujitori ai Academiei, acei dintre dumneavoastră care ați ajuns în cel mai înalt for de consacrare a științei și literelor din România, avem nevoie.

Se vorbește mult despre absența modelelor și vedem cum în fiecare zi suntem bombardați de prezența agresivă a tot felul de persoane, ca să nu spun indivizi, care ne sunt prezentate obsesiv drept modele, cu un mod de a lua viața ușuratic, facil. Cât de departe este acest contramodel de modelul trainic, temeinic, al unei persoane responsabile, care și-a asumat viața cu sușurile și coborâșurile ei, așa cum a fost marele învățat G. Ivănescu. Potrivite cu contextul de față, am găsit câteva extraordinare, minunate afirmații, într-o lecție de deschidere a lui Vasile Pârvan la Universitatea din Cluj, în 1919. Acea lecție a fost intitulată *Datoria vieții noastre*. Asemenea multora dintre contemporanii lui și înaintași ai noștri, și profesorul G. Ivănescu își regăsește profilul în următorul fragment. Vă rog să-mi îngăduiți să citez (o fac ca un diletant, și vă rog să-mi iertați excesele și neștiința, nu doar în materie de lingvistică, dar în general în artele liberale, în așa-numitele științe umaniste): „Profesorul contemporan, spunea deci Pârvan, dacă e de fapt un om superior, nu mai e astăzi un infailibil profet de sentințe relevate, ci un

\* Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, bd. Carol I, nr. 11, România.

prospector de aur și diamante, în stâncosul pustiu al neînțelepciunii omenești. Ca Diogene din Sinope, profesorul contemporan are a căuta, în școală, ca și în lumea largă, cu lampa aprinsă și ziua, oameni: oameni întregi, noi, în care pâlpaie flacăra ideii”. Profesorul G. Ivănescu a fost, cred, un asemenea mare purtător de idei și a inspirat și altora idei, dovadă că avem astăzi lingviști de seamă în Universitatea noastră și în Filiala din Iași a Academiei Române.

O să vă rog în continuare să-mi îngăduiți să mai abuzez puțin de timpul dumneavoastră prezentându-vă un alt fragment care cred că exprimă foarte bine efigia cărturarului, a învățatului: „Noi trebuie să fim spiritul critic, spunea Pârvan mai încolo, prin care să se lumineze națiunea, când în mizeria [luptei] vieții și în haosul ciocnirilor pătimase politice – dar să știți că Pârvan milita pentru un idealism național, nu naționalist, este o mare diferență –, ea vede răsturnată toată scara valorilor și ceea ce socotea sfânt îi este arătat de luptătorii gălăgioși și fără conștiință ca murdar, iar ceea ce i se păruse josnic îi e înfățișat ca ideal. Noi trebuie să îi explicăm că civilizația materială, singură, nu e nimic mai presus ca un grajd sistematic pentru vite bine hrănite și țeselte, dar nici pe departe nu e o orânduire în care să aibă un loc și sufletul, care, în om, e idee. [...] Noi avem a oferi instinctului creator al națiunii noastre idei, iar nu forme. Și ideile vor fi imediat roditoare, pe când formele vor fi sterile. Idei în sine, idei artistice, științifice, filozofice, sociale, politice, în perpetuitatea lor – critic văzută – de transsubstanțializare infinit de variată. Nu cultura superioară a unei națiuni, ci cultura cât mai multor națiuni, aceasta este datoria noastră”.

Cred că portretul lui G. Ivănescu, marele cărturar, lingvist, comparatist, indo-europenist, se regăsește foarte bine în acest fragment privitor la spiritul critic și datoria unui universitar. Încercând să mă informez mai în profunzime despre personalitatea aniversată astăzi, am găsit o cărtulie interesantă, editată de Muzeul Județean din Vaslui și dedicată personalităților care s-au consacrat prin primirea lor în cel mai înalt for al științei și culturii din România, în Academia Română. Are un titlu simplu, *Academicienii din județul Vaslui*. Este o listă impresionantă și probabil că – vă rog să-mi îngăduiți aici o licență de contabil –, dacă s-ar calcula un soi de produs intelectual net, categoric Vasluiul ar rivaliza cu cele mai bogate regiuni ale Europei din acest punct de vedere! La capitolul consacrat lui Gheorghe Ivănescu, care, din păcate, a fost doar membru corespondent al Academiei Române, există o perioadă albă, o paranteză, între 1949 și 1962, când i s-a oferit postul de profesor de filologie, de lingvistică, la Universitatea de Vest din Timișoara (înființată printr-un ultim decret al Regelui Mihai, în 1944). Informațiile lipsă pentru perioada respectivă mi se par chiar excelent acoperite de lectura corespondenței dintre doi mari cărturari și învățați. Grație eforturilor inspirate și meritorii ale unui alt cărturar, veritabilul urmaș al lui G. Ivănescu, care este profesorul Eugen Munteanu, am reușit să citesc – eu, un neofit – corespondența dintre Ivănescu și Petru Caraman. Cele opt scrisori pe care profesorul Munteanu le-a găsit și le-a publicat în revista „Limba română” de la Chișinău, au fost trimise, începând din anii '50 și

ceva până în '63, de Petru Caraman, un alt mare profesor al Universității noastre, comparatist, filolog, slavist și etnolog, mai tânărului său prieten, cu 14 ani, G. Ivănescu. Sunt sigur că dumneavoastră ați luat la cunoștință cu toții și știți foarte bine textul acelor scrisori, dar vă rog să îmi îngăduiți o referire la acest fapt.

Personalitatea profesorului Caraman s-a bucurat de o monografie care îi este în totalitate dedicată, o carte poate nu neapărat pur academică, ci mai degrabă ca un roman. Nu vă spun autorul, îl cunoașteți foarte bine, este un alt slujitor al Literelor române din Iași, un alt talentat slujitor. Cartea e atât de frumos scrisă, atât de inspirat scrisă, încât înfățișează în integralitatea ei o altă figură luminoasă a unui mare cărturar, a unui destin curmat de un regim vitreg, de universul concentraționar. Poate că nu e prea târziu pentru ca și marele învățat G. Ivănescu să beneficieze de un astfel de – să-i spunem – roman.

„Caută și dobândește – îi scria marele prieten Petru Caraman lui G. Ivănescu în 1957, pe 21 decembrie – cu orice preț libertatea de a lucra la marile probleme ale limbii românești, căci D-ta ești primul în România care poți să le atacai așa cum o cere știința autentică și talentul. Nu uita că eu aștept lucrări masive, monumentale, de la D-ta. Eu știu că poți da; de aceasta nu mă înșel! De aceea, aștept. Ferește-te de tot ceea ce te împiedică de la realizarea frumoaselor D-tale proiecte. Mai ales, ferește-te de cei ce-ți jefuiesc timpul atât de scump. Nu o dată, când trec pe Bulevardul Carol și îmi arunc ochii la edificiul Universității, sânt adânc mâhnit de gândul că D-ta nu mai ești acolo și că epigoni aduși de ape tulburi profanează catedra lui Philippide și sanctuarul culturii românești” (Petru Caraman către G. Ivănescu, 21 decembrie 1957, *O prietenie exemplară. Petru Caraman și Gheorghe Ivănescu în corespondență* (I), în „Limba română”, XXI, nr. 12, 2011).

Vorbind despre două lucrări care erau recent apărute, Petru Caraman relevă o mare încredere, o mare generozitate față de mai tânărului său prieten – și m-am gândit întotdeauna că una dintre caracteristicile unui universitar trebuie să fie generozitatea, ca o virtute cardinală – spunea cam așa – vă rog să-mi îngăduiți să citez în continuare:

„[...] m-au entuziasmat într-un chip neobișnuit și m-au umplut de bucurie că neamul românesc, pe-așa vremi, are un lingvist de talia D-tale. Te felicit din adâncul inimii! Asemenea studii se pot citi rar, nu numai la noi, ci și în țările cu veche tradiție științifică. Publicându-le, ai cinstit ca nimeni altul România, iar D-tale ți-ai stabilit o reputație de savant de marcă, pe care nimeni n-ar putea-o contesta vreodată. Te-ai ridicat alături de marii noștri lingviști: Hasdeu, Philippide, Densusianu, Pușcariu și Capidan. Eu sânt convins însă că-i vei depăși” (*art. cit.*, II, în „Limba română”, nr. 3–4).

Și acum urmează o cvintă royală de caracterizări și îndemnuri, elemente care cred că i se potrivesc întocmai unui mare universitar așa cum a fost G. Ivănescu. Sunt cuvinte pe care eu le-aș pune, cu toată disponibilitatea, la intrarea în Universitate sau măcar la intrarea în Școala doctorală a Facultății de Litere. A fost un spirit mare și a primit aceste îndemnuri de la un alt spirit mare. Scrie deci în continuare Petru Caraman:

„Foarte serioase motive, pe care mi le oferă chiar respectivele studii ale D-tale, mă fac să cred cu tărie aceasta:

1. *îndrăzneala gândului*, pornit să scruteze cu o curiozitate puțin comună locuri nemaiumblate sau locuri bătute de vânturile controverselor – ceea ce, după părerea mea, este o primă condiție pentru creația originală, adică pentru creația autentică;

2. *erudiția bogată*, exuberantă chiar, care e atât de indispensabilă pentru înălțarea unui edificiu solid, fiindcă ea constituie *documentarea* subiectului cu întregul lui complex de probleme – deci se identifică cu însăși temelia edificiului;

3. *simțul măsurii*, ca și *al prudenței*, ceea ce-i totuna cu atitudinea critică față de ipotezele puse, față de ideile – proprii sau streine – și spre marea mea satisfacție această prețioasă calitate apare tot mai pronunțat în lucrările D-tale;

4. *punerea la contribuție a atâtor discipline auxiliare*, ceea ce reușești să faci cu atâta tact – vreau să spun cu atâta logică – și cu atâta competență;

5. *perspicacitatea rară* de care dai dovadă și care nu poate avea altă explicație decât pregătirea serioasă ce-ai știut să-ți faci și mai ales talentul cu care te-a înzestrat maica natură.

Cred că niciunul din marii lingviști români amintiți mai-nainte nu întrunesc aceste calități în gradul în care eu le citesc în ultimele D-tale lucrări. [...] Aștept dar de la D-ta lucrarea de măsura talentului D-tale, adică acea lucrare masivă, de proporții impunătoare. O aștept în ciuda vitregiei timpului și a oamenilor cari te înconjoară și cari mă dezgustă prin micimea și josnicia lor. O așteaptă de la D-ta România cea eternă. Nu mă lăsa să plec în lumea umbrelor înainte de a o vedea, de a mă delecta citind-o și admirând-o. Este, cred, o datorie a vieții D-tale față de D-ta însuși și față de nația românească întreagă. Eu unul sânt mândru de D-ta, nu numai fiindcă ești prietenul meu – tânărul meu prieten, în care am intuit din primul moment pe omul cu un fond neobișnuit de serios – dar sânt mândru mai ales ca Român! Este vorba deci de acea mândrie, care n-are deloc a face cu cunoștința noastră personală și care, în cazul de față, primează. Dumnezeu să-ți ajute să aduci la îndeplinire ceea ce știi că poți” (*ibidem*).

Iată deci cum un mare cărturar i se adresează unui alt mare cărturar și cum spiritele înalte se întâlnesc în Idee, în acea Idee pe care am revelat-o în fragmentul din *Datoria vieții noastre* a lui Vasile Pârvan. Ceea ce dumneavoastră faceți astăzi și în zilele următoare evocând figura luminoasă a acestui mare cărturar este, ca să folosesc expresia lui Caraman, o chestiune neobișnuit de serioasă. Mă bucur personal, mă simt un dublu privilegiat să asist la deschiderea acestui eveniment academic în calitate de reprezentant, este adevărat vremelnic, al Universității care l-a format și care, o vreme, i-a oferit un mediu bun pentru lucrarea lui spirituală și intelectuală învățatului G. Ivănescu. Nu în ultimul rând, un privilegiu pentru mine este și acela de a participa la evocarea și, dacă vreți, la cinstirea memoriei unuia dintre marii noștri profesori și învățați. Cum ar spune Grigore T. Popa, un alt mare profesor al nostru, celebrăm azi supremația intelectului ca singur și efectiv element de progres real.

Vă mulțumesc frumos pentru inițiativă și pentru invitație și vă doresc să aveți un fructuos și benefic schimb de idei și să realizați în final o carte memorabilă, pentru a cinsti figura luminoasă a cărturarului care a fost G. Ivănescu.

## PRIMA EDIȚIE DIN *ISTORIA LIMBII ROMÂNE* A LUI G. IVĂNESCU (1980)

CODRIN-LIVIU CUȚITARU\*

*Doamnelor și Domnilor Academicieni, Doamnelor și Domnilor Profesori,  
Domnule Președinte, Domnule Rector, stimați studenți, stimați colegi,*

Sunt foarte onorat să particip la deschiderea acestui eveniment academic care, prin tematica și prestigioasa lui participare, ar trebui să aibă un impact semnificativ atât în plan național, cât și internațional. Îmi mărturisesc, înainte de toate, în pofida cuvintelor de laudă ce mi-au precedat intervenția și pentru care sunt recunoscător, un anumit diletantism în domeniul lingvistic. Eu sunt de formație anglist, așa cum se știe, mergând pe alte profiluri culturale și științifice. Întâmplarea a făcut ca, deși nu l-am cunoscut pe marele profesor G. Ivănescu, destinul meu să se intersecteze într-o câțva, într-un mod indirect, cu opera sa. Strict biografic vorbind, din nefericire, nu l-am întâlnit pe savant, el dispărând cu doar o lună înainte ca eu să devin student al Facultății de Filologie din Iași: profesorul ne părăsea în iunie 1987, iar, în iulie 1987, eu intram la Facultate, alături de noua generație de viitori filologi ai timpului respectiv. Totuși, interacționasem deja cu cărțile profesorului Ivănescu, în primul rând cu *Istoria limbii române*, care pentru mine are, după cum se va vedea, și un conținut de *mitologie personală*.

Pe la începutul anilor '80, când aveam aproape 12 ani și eram un entuziast elev de gimnaziu, chiar la debutul vacanței de primăvară (și aici deschid o mică paranteză – probabil cei din generația mea, poate și cei din alte generații, își amintesc că acea scurtă vacanță de primăvară pe care o aveam în gimnaziu și în liceu dezvăluia o intensitate a trăirii mult mai mare decât vacanțele tradiționale, precum vacanța de Crăciun și vacanța de vară), puneam la cale, împreună cu prietenii mei, o ieșire cu bicicletele pe Splai Bahlui. Localnicii știu probabil zona – nu este, să admitem, una foarte frecventabilă. Noi, copiii, doream să exersăm senzații puternice, de sport extrem, practicam un fel de proto-*mountain biking* ceaușist. Nu aveam însă permisiunea părinților pentru o asemenea expediție. Fiind destul de ascultător din fire, nu îndrăzneau să plec fără un acord, fie el și

\* Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, bd. Carol I, nr. 11, România.